Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

DOCUMENTS

THE NISQUALLY JOURNAL

[*Continued from Volumne XIII, Page 141*]

[July, 1851]

[Ms. Page 80]

Tuesday 1st. Fine. Clear Weather. Chaulifoux[1] making oars for Canoe. Jolibois[2] jobbing about Fort. Edwards[3] and rest of hands F. Noon hoeing potatoes. A. Noon with McPhail anointing rams with Mecl. ointment. Oxen carting down bales of & fetching firewood. "Falmouth"[5] left for Olympia. Thornhill[6] returned with his wife.

Wednesday 2nd. No change in the weather. Chaulifoux making a truck for carrying Wool bales. Jolibois variously employed. Edwards & remainder hoeing potatoes. J. McPhail accompanied by Tapou[7] and a gang of Ten Indians sent on a trip to Vancouver[8] with 832 full grown Wedders. Sheep consigned to P. S. Ogden[9] Esq. Oxen employed conveying bales to Store on beach. Dr. Tolmie[10] rode out to Steilacoom[11]. A Packet sent to Steilacoom to be conveyed via S.[12] Mail to Vancouver. McPhail has taken the Cowlitz[13] Horses brought here by Lapoitrie[14].

Thursday 3rd. Cool in the morning. Fine all day. Chaulivoux with oxen conveying Bales to Store at beach. Englishmen[15] hoeing Potatoes. Edwards F. Noon hoeing potatoes. A. Noon with Young McCave[16] to wash out their dwelling house. Dean[17] clearing up Stores. Jolibois jobbing about Fort. [Ms. Page 81.]

Friday 4th. F. Noon calm & clear. A. Noon a strong wind from

1 A servant. 2 A servant. 3 A servant.
4 A servant.
5 Possibly the sloop-of-war *Falmouth,* Captain Pettigrove.
6 A servant.
7 An Indan employe.
8 Fort Vancouver on the site of the present Vancouver, Wash. It was formerly the headquarters for the department of the Columbia for the Hudson's Bay Co. but is now superseded by Fort Victoria. Chief Factor Peter Skeene Ogden is in charge.
9 See note 8.
10 William Fraser Tolmie, Superintendent of the Puget's Sound Agricultural Company and Chief Trader for the Hudson's Bay Co. He is in charge of Fort Nisqually.
11 Fort Steilacoom, a United States post at the present city of Steilacoom, Wash.
12 Steilacoom. The mail service referred to is the United States military service between the two posts Fort Steilacoom and Vancouver Barracks.
13 The reference here is to Cowlitz Farm, another post belonging to the companies.
14 A servant.
15 The term is here used to distinguish these employees from the Canadians and Indians.
16 A servant. 17 A servant.

S. West. This morning early Dr. Tolmie started to Olympia to be present at the anniversary of the fourth[18] (this day). had the furs out, beaten & cleansed ready for packing remaining hands as yesterday. Thornhill partitioning off Kitchen to make a room for himself & wife. he will for the future serve as cook and steward.

Saturday 5th. Fine. A fine S. Westerly breeze blowing all day. late last night Dr. Tolmie returned from Newmarket.. Chaulifoux finished carting down Bales. Jolibois making ox stable troughs. Edwards transplanting Turnips. remaining packed all the Furs. A fine Shower of rain about Midday. finished ploughing in Swamp. Let old work horses loose.

Sunday 6th. Fine. Messrs, Ross[19] & Dean to dinner.

Monday 7th. Fine. This morning early Dr. & Mrs. Tolmie accompanied by Miss L. Work[20] left for Victoria. Jolibois gone as steward. Chaulifoux making rings & wedges for Scythes. Englishmen hoeing Potatoes. Oxen hauling squared timber from Glasgows[21] old place. T. Dean left his work & without leave or license went to Steilacoom & purchased liquor with which himself & friends regaled themselves in the Evening. No disturbance. [Ms. Page 82.]

Tuesday 8th. Very warm. Hands employed as before. Oxen hauling firewood. Dean took another trip to Steilacoom. Made himself drunk in the Evening. Wrote his father making him acquainted with his son's behaviour.

Wednesday 9th. Strong gale from the North last. Chaulifoux & Gohome[22] been all day to Squally[23] River cutting ash wherewith to make grain carts. Englishmen hoeing potatoes. Oxen hauling timber. took on four women for grass cutting. Messrs. Dean & Ross in.

Thursday 10th. Gloomy, signs of rain. Chaulifoux & Gohome making cradles for Scythes. Englishmen hoeing Potatoes. Oxen hauling timber.

---

18. At this meeting resolutions were passed praying Congress to create northern Oregon a separate territory.

19 Mr. Walter Ross, in charge of the company post at Tilithlow, near Steilacoom.

20 Miss Lititia Work, daughter of Chief Factor John Work. She married Mr. Edward Huggins. She was a sister to Mrs. Tolmie.

21 Thomas W. Glasgow. He once claimed the mill-site at the mouth of Sequalitchew creek.

22 An Indian employee.

23 Nisqually river.

Friday 11th. Fine. Hands employed as before. Oxen hauling firewood.

Saturday 12th. Fine clear weather. Chaulifoux making cradles for Scythes. two Indians sawing ash for new carts. Englishmen & Indian women hoeing, & weeding Potatoes. Oxen hauling timber.
Sunday 13th. Rain all day. A mail received per Steilacoom express. received a letter from Ogden stateing that the "May Dacre" was now loading in the Columbia & would ere long be here with a good supply of ploughs &c, &c, &c, [Ms. Page 83.]

Monday 14th. Fine. Chaulifoux & two Indians preparing wood for new carts. Edwards transplainting cabbages in garden. four women weeding in same. Englishmen hoeing potatoes. Oxen hauling timber. G. Dean off to his father Mr. Dean, he thinking he will behave himself better there than here.

Tuesday 15th. Fine, clear weather. Chaulifoux making carts. Edwards cutting Hay. Englishmen hoeing potatoes. Grain will ere long be fit to cut.

Wednesday 16th. No change in the weather or work. traded a large quantity of Fish.
Thursday 17th. Sultry. No change in the work.

Friday 18th. Fine. Chaulifoux about carts. Englishmen hoeing Potatoes. 3 women cutting grass.

Saturday 19th. Fine. hands employed as before. Oxen hauling firewood.

Sunday 20th. Dull with slight drizzling rain.

Monday 21st. Fine. Chaulifoux & Gohome at carts. Edwards, Cross[24] & Fiandre[25] with two Indians sent to the Salt Marsh, Squally River,[26] to cut grass for winter fodder, Englishmen hoeing potatoes. G. Dean back again. Cannot agree with his Mother. Oxen hauling timber. [Ms. Page 84.]

Tuesday 22nd. Fine. Chaulifoux making cradles for Scythes. Gohome at grain carts. Remaining hands hoeing potatoes. Oxen hauling timber.

Wednesday 23rd. Fine. Commenced pulling Peas. Chaulifoux

24 A servant.
25 A servant.
26 Nisqually river.

& Gohome as before. Oxen finished hauling timber from Glasgows old place.

Thursday 24th. Fine. hands employed pulling Peas. Oxen F. Noon carting grass from an adjacent swamp. A. Noon carting home Peas. Chaulifoux at Cradles.

Friday 25th. Weather & work the same as before.

Saturday 26th. Fine. finished cutting grass on Salt Marsh. hands employed pulling peas & hoeing potatoes. Afternoon Dr. & Mrs. Tolmie accompanied by Captn. Grant[27] arrived from Victoria.

Sunday 27th. Clear warm weather.

Monday 28th. Fine. Chaulifoux finishing Cradles. remaining hands hoeing potatoes. Oxen hauling firewood. Dr. Tolmie accompanied by Captn. Grant rode out to Steilacoom. [Ms Page 85.]

Tuesday 29th. Sultry. Commenced cutting oats. 5 cradles at work. Oxen carting home Peas.

Wednesday 30th. Fine. Very warm all hands at harvest. Young & Dean excepted whom with myself[28] went to Salt marsh & brought home a raft load of Hay. two Indians on March attending to Hay. Oxen carting up same from beach. Captain Grant accompanied by Jolibois started for Cowlitz late this Evening. Mr. Roberts[29] left for Cowlitz.

[August, 1851]

Friday 1st. Weather & work as yesterday.

Saturday 2nd.—Fine. harvest progressing favourably.

Sunday 3rd. Fine. Cush[30] despatched to Victoria with a mail.

Monday 4th. No change in the weather. four hands pulling Peas. remainder of hands cutting & binding oats. Oxen carting home grain. [Ms. Page 86.]

Tuesday 5th. Finished cutting the oats about Fort. Commenced cutting wheat. Oxen and horsecart bringing home oats.

---

27 An Englishman, proprietor of a colony on Vancouver Island.
28 Mr. Edward Huggins, clerk, and keeper of the Nisqually Journal.
29 Mr. George Roberts, in charge of Cowlitz Farm.
30 An Indian mail carrier for the Hudson's Bay Co.

Wednesday 6th. Fine. part of Indian Gang pulling peas, part binding wheat. Gohome & six Indians sent off to Steilacoom to finish cutting patch of Wheat.

Thursday 7th. Weather & work the same as yesterday. Commenced on Saturday last serving out potatoes as part rations.

Friday 8th. Fine. Commenced cutting patch of wheat in Swamp Park. portion of gang pulling Peas. Oxen carting up hay from beach.

Saturday 9th. Fine. all hands at harvest. Oxen carting Firewood. Horse cart bringing home grain.

Sunday 10th. Fine, clear weather.

Monday 11th. Finished cutting wheat. Edwards, Cross & Chaulifoux with Indians sent off to cut piece of oats at Whyatchie[31]. Oxen bringing home wheat. Cart Forenoon carting wheat. A. Noon off with tools &c to Whyatchie, Two Am[32] ships are reported to be off Steilacoom. [Ms. Page 87.]

Tuesday 12th. Gloomy. hands employed pulling thin wheat. Oxen & horse cart bringing home grain. Cush returned from Victoria.

Wednesday 13th. Fine. A small gang sent off to Whyatchie to bind oats. Wagon off to same place for a load. hands at home employed pulling & cutting thin oats & Wheat. Cradlers returned from Whyatchie. Young laid up with rheumatism. Dean in slaughterhouse. housed six loads of grass this evening by moonlight. five ships are reported to be coming up the Sound.

Thursday 14th. Fine. all hands at harvest. A visit from Dr. Haden.[33]

Friday 15th. Dull weather. Chaulifoux & Gohome out cutting ash for plough stocks. remaining hands pulling thin Oats. Wagon brought two loads from Whyatchie. Mr. Hadsty arrived from Vancouver on a visit.

Saturday 16th. dull. Smoke beginning to appear. Chaulifoux preparing wood for plough stocks. Edwards & Cross removing old straw from barn. remaining hands pulling Peas. Oxen carting home Peas.

---

31 A company post on the plains.
32 American.
33 Dr. I. A. Haden, resident physician at Fort Steilacoom.

Sunday 17th. Fine sunny weather. [Ms. Page 88.]

Monday 18th. Smoky. Edwards & Cross winnowing wheat. remaining hands pulling Peas. Oxen fetched a load of Oats from Whyatchie. Mr. Hadsty left to return to Vancouver. A packet sent to Victoria by Lemoy a Frenchman who is on is return thither.

Tuesday 19th. No change in the weather. Chaulifoux repairing cart wheel. Edwards & Cross thrashing a small quantity of Am[34] Peas to be saved for seed being of a very prolific nature. Barnes[35] & Fiandie cutting grass in Mallard's hollow. Jolibois, Dean & Indian gang pulling peas. pulled patch in Centre of Am[36] Plain Oxens fetched a load of oats from Whyatchie. Northover at home teaching his wife the art of cookery. Young laid up with a bad hand.

Wednesday 20th. Fine. Chaulifoux repairing horse cart. Edwards employed in garden. remaining hands cutting Hay in swamp. finished carting oats from Whyatchie.

Thursday 21st. Stormy heavy thunder much rain. Edwards & Indian gang clearing in swamp. Chaulifoux repairing barn roofs. Jolibois putting a new shaft to cart. Northover & Fianche hoeing turnips. Barnes & Cross thrashing Barley. Myself accompanied by Young & G. Dean took a warning letter to A. L. Chapman who has taken a claim between this & Steilacoom. Oxen hauling ( ) A visit from Messrs. Strong & McKinley. [Ms. Page 89.]

Friday 22nd. Showery. Chaulivoux repairing Barn roofs. Jolibois mending cart. Northcver, Barnes, Cross & Fiandie F. Noon turning peas. A. Noon threshing Oats. Edwards & Indian gang hoeing land in Swamp. Oxen carting home oats. Dean sweeping out stores. Dr. Tolmie accompanied by Messrs. McKinley & Strong rode out to Steilacoom.

Saturday 23rd. Gloomy. Englishmen threshing oats. Chalivoux & Indian gang hoeing land in Swam. Oxen hauling home Peas. Messrs. McKinley & Strong left Dr. Tolmie accompanying them as far as Tinalquot.[37]

Sunday 24th. Fine. Dr. Tolmie returned. A visit from Dr Haden.

---

34 American.

35 A servant.

36 American Plain, north of the Fort. It undoubtedly received its name from the fact that it was the residence of the American missionary Dr. Richmond in 1841. The name has since been transferred to American Lake. Another plain called Canadian Plain was the residence of the Red River Immigrants in 1841-1842.

37 A company post on the plains.

Monday 25th. Squally. Showers of rain. Chalivoux repairing plain cart sent in for repair. Edwards & Indian gang Hoeing in Swamp. Englishmen cutting grass. Myself[38] & Dean with Indian fetched home the remainder of hay from Salt prarie. Oxen bringing home peas.

Tuesday 26th. Fine. George Edwards employed in garden. Cross, Barnes, Northover & Fiandie cutting and making Hay in Swamp. Jolibois turning peas. Chaulifoux repairing cart wheel. Paid off harvest Indians. Oxen fetching up Hay from beach. [Ms. Page 90.]

[*Wednesday 27th.—Sunday 31st.*[39]] [Ms. Page 5.]

[September, 1851]

Monday 1st. Fine weather. Chaulifoux & Tapou [M.S. Illegible] stocks for Ploughs. Cross, Northover & Barnes F. Noon packing F. Hall[40] Furs. A. Noon raising potatoes. Northover with two Oxen ploughing swamp. Thonrhill very sick. Edwards confined to his bed with influenza which is now very prevalent especially among the Indians. took on six Indians for the potatoe harvest. Oxen F. Noon carting firewood. A. Noon brining home Hay. Traded 12 Beaver & three Land Otters.

Tuesday 2nd. Fine all day blowing very hard from the East. Chaulifoux & Tapou stocking Ploughs. Englishmen finished cutting hay. Thornhill & Edwards still very sick. Oxen employed carting hay. Dr. Tolmie returned from Cowlitz.

Wednesday 3rd. Rain all day. Chaulifoux & Tapou as yesterday. Englishmen thrashing oats in barn. Gang sweeping Fort. McPhail [in] looking. Oxen carting firewood. Thornhill much better. Edwards worse.

Thursday 4th. Heavy rain all day. Chaulifoux & Tapou as before. Cross & Dean making a drain in Fort Yard to carry of rain water. Barnes & Northover thrashing oats. Indians cleaning about Fort. Oxen hauling rails to build a horse park. Thornhill in bed. Edwards the same. [Ms. Page 6.]

38 Mr. Edward Huggins.
39 The entries for these dates are missing from the copies now in possession of the University.

Friday 5th. Rain all day. Hands employed as formerly. Thornhill, Edwards & Young still on sick list. Oxen cutting Firewood.

Saturday 6th. Fine. Chaulifoux, Tapou & Kiavichou (S. I.[41] who came from Vancouver) stocking ploughs. Northover, Barnes & Dean thrashing oats. Cross digging a drain in Fort Yard. Oxen hauling firewood. Lecaille & Indians despatched to Victoria with letters Servts accounts. Sick men improving.

Sunday 7th. Fine clear weather. Dr. Tolmie off to Tinalquot to attend T. Linklater who is greviously ill. Jolibois returned from Cowlitz.

Monday 8th. Showery. Chaulifoux laid up. Edwards resumed work. Englishmen threshing oats. Oxen carrying firewood. Lecaille & party returned this morning having met Schooner "Cadboro" Captn. Dodd, near Puyallop. "Cadboro" arrived this evening, passengers—Mr. Douglas wife & family, Mr. Peer & Mr. Goledge Clark.

Tuesday 9th. Heavy Showers of rain. hands threshing in barn. gathered apples in garden. Crop 7 bushels.

Wednesday 10th. Showery. Barnes thrashing oats. Northover & Cross drunk. Edwards at work in garden. Dean in Slaughter house. Chaulifoux & Jolibois laid up with the influenza. Youngs hands still very bad. Dr. Tolmie accompanied by Mr. Douglas & Captn. Dodd rode out to Mr. Deans. [Ms. Page 7.]

[*To Be Continued*]